Dekret Nr./N. Decreto: 13950/2022. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Goetz Florian Rufinatscha, 20542828

Dekret / Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr. N.

13950/2022

12.6 Straßendienst Pustertal - Servizio strade Val Pusteria

Betreff:

Maßnahmenprogramm OI-AI - Jahr 2022

Hell Profitechnik G.m.b.H.

Lieferung von Ersatzteilen der Marken Kahlbacher, Kronberger und JCB

Oggetto:

Programma d'interventi OM-SM - anno 2022

Hell Profitechnik S.r.l.

Fornitura di pezzi di ricambio delle marche Kahlbacher, Kronberger und JCB

Dekret Nr./N. Decreto: 13950/2022. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Goetz Florian Rufinatscha. 20542828

Zweckbindungsdekret
Decreto di impegno

Zweckbindung Nr.: **D220013950**
Impegno n.:

Von: 12.08.2022
Del:

Organisationseinheit: 12.6 Straßendienst Pustertal - Servizio strade Val Pusteria
Unità organizzativa:

Dekret der/des: della Direttrice/del Direttore d'Ufficio
Tipo:

Anrechnungsj. Anno imputaz.	Kapitel Capitolo	Vorm.l. Ebene Pren. I livello	Pos. Pos.	Begünstiger Fornitore	Betrag Importo	Fälligskeitdatum der Verbindlichkeit Data scadenza obbligazione
2022	U10051.0900	B220000019	006	86495	4.880,00	18.01.2022

Begründung:

Der Direktor des Straßendienstes Pustertal
SCHICKT VORAUS, dass
die Abteilung 12 Straßendienst die Funktion des Straßeneigentümers im Sinne von Art. 14 des GvD Nr. 285 vom 30.04.92 (Straßenverkehrsordnung) ausübt;
die institutionellen Aufgaben des Straßendienstes die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung des verwalteten Straßennetzes umfassen;
die Überwachung, die Kontrolle und die Instandhaltung laut Art. 14 des Gv.D. 30.04.92, Nr. 285 erfordern, zum Zwecke der Gewährleistung der Verkehrssicherheit und des Verkehrsflusses, eine konstante Anwesenheit des Überwachungspersonals sowie den zeitnahen und unverzüglichen Einsatz des mit der Instandhaltung beauftragten Personals;
der Straßendienst für die Wahrnehmung der institutionellen Aufgaben die im Betreff angeführten Güter ankaufen muss;
NIMMT EINSICHT
in das Ausgabenprogramm 2022 über die ordentliche Instandhaltung des Straßennetzes;
in die Begründungen und Verfahrenshinweise, die im technischen Bericht des genannten

Motivazione:

Il direttore del servizio strade Val Pusteria
PREMESSO che
la ripartizione 12 Servizio strade svolge la funzione di ente proprietario delle strade ai sensi dell'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285 (codice della strada);
fra i compiti istituzionali del Servizio strade rientrano, la sorveglianza, il controllo e la manutenzione della rete stradale in gestione;
allo scopo di garantire la sicurezza e la fluidità della circolazione la sorveglianza, il controllo e la manutenzione di cui all'art. 14 del D.Lgs. 30.04.92, n. 285, richiedono una presenza continua del personale di sorveglianza ed il tempestivo e celere intervento del personale manutentore;
il Servizio strade deve approvvigionarsi dei beni indicati in oggetto per poter svolgere i propri compiti istituzionali;
VISTO
il programma di spesa 2022 per la manutenzione ordinaria della rete viaria;
le motivazioni e le indicazioni procedurali espresse nella relazione tecnica di tale programma d'interventi;
il preventivo di spesa della ditta appresso indicata;
l'art. 21-ter, comma 2 della L.P. 1/2002;
l'art. 1, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16 il quale stabilisce che tutte le procedure di aggiudicazione di appalti pubblici e le relative valutazioni debbano

Dekret Nr./N. Decreto: 13950/2022. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Goetz Florian Rufinatscha, 20542828

Maßnahmenprogrammes enthalten sind; in den Kostenvoranschlag der nachstehend angeführten Firma; in den Art. 21-ter, Abs 2; des LG 1/2002; in den Art. 1, Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welcher festlegt, dass alle Verfahren zur Vergabe von öffentlichen Aufträgenund alle entsprechenden Bewertungen den Grundsätzen der Verhältnismäßigkeit, der Angemessenheit und der Transparenz gerecht werden müssen; in den Art. 41 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16; In den Art. 26, Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, der vorsieht, dass die Vergabestellen Aufträge für Arbeiten, Dienstleistungen oder Lieferungen unter 40.000,00 € mittels Direktauftrag vergeben können; in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 15309 vom 23.08.2019, mit welchem den Amtsdirektoren der Ämter des Straßendienstes im Rahmen ihrer Zuständigkeitsbereiche die Befugnis gemäß Art. 6, Absatz 12 des L.G. Nr. 17 vom 22.10.1993 für die Ermächtigung zum Abschluss von Verträgen für Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen mit Auftragswerten unter 40.000,00 € übertragen worden ist; ERACHTET es als zweckdienlich, den Auftrag für die Ausführung der im Betreff genannten Leistung der nachstehend angeführten Firma zu erteilen, weil -- die Produkte eine hohe Qualität haben; -- die Leistungen am besten unseren Anforderungen entsprechen; -- es eine große Produktauswahl gibt; -- die Lagerkapazität der Firma groß ist und es somit keinen eigenen	ispirarsi ai principi di proporzionalità, adeguatezza e trasparenza; l'art. 41 della L.P. 17.12.2015, n. 16; l'art. 26, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16, il quale prevede che per affidamenti di lavori, servizi e forniture di importo inferiore a 40.000 euro le stazioni appaltanti possano procedere mediante affidamento diretto; il decreto del Direttore di ripartizione n. 15309 del 23.08.2019, con il quale ai direttori d'ufficio del Servizio strade è stata delegata, nell'ambito delle proprie competenze, la funzione autorizzatoria per la stipulazione di contratti d'importo inferiore a € 40.000,00 inerenti a lavori, servizi e forniture, ai sensi dell'art. 6, comma 12 della L.P. 22.10.1993, n. 17; RITENUTO conveniente affidare l'incarico per l'esecuzione della prestazione in oggetto alla ditta appresso indicata perché; -- i prodotti sono di alta qualità; -- le prestazioni corrispondono maggiormente alle nostre esigenze; -- c'è una vasta scelta di prodotti; -- la ditta dispone di una grande capacità di stoccaggio e quindi non è necessario avere una scorta propria; -- la sede della ditta si trova nel comprensorio gestito dal Servizio Strade e così possono essere evitati trasporti su lunghe percorrenze, che comporterebbero sia maggiori costi di trasporto che un maggior dispendio di tempo da parte dei; congruo il prezzo offerto per la fornitura in oggetto; necessario adeguare l'impegno di spesa all#effettivo consumo ed alla corrispondente somma da pagare, onde evitare disallineamenti tra importi impegnati e somme da pagare;

Dekret Nr./N. Decreto: 13950/2022. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Goetz Florian Rufinatscha, 20542828

Lagerbestand erfordert; -- der Sitz der Firma im Arbeitsbereich des Straßendienstes und somit lange Anfahrtswege vermeiden werden, die sowohl höhere Transportkosten als auch einen höheren Zeitaufwand der Straßenwärter mit sich bringen würden; den angebotenen Preis für die im Betreff angeführte Lieferungen als angemessen; es als notwendig, die Ausgabenzweckbindung an den effektiven Konsum und die entsprechende auszuzahlende Summe anzupassen, damit Abweichungen zwischen den zweckgebundenen und zu zahlenden Beträgen vermieden werden; STELLT FEST, dass die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannte Lieferungen keine Rahmenvereinbarung abgeschlossen hat; die Agentur für öffentliche Verträge AOV für die im Betreff genannte Lieferungen keine Referenzpreise veröffentlicht hat; es nicht möglich ist, die genau zu bezahlende Summe festzulegen, weil diese vom effektiven Verbrauch während des Jahres abhängt; der Betrag auf Grund der Rechnungen vom letzten Jahr zusammenstellt worden ist; gemäß Art. 56 des GvD 118/2011 alle passiven rechtlich wirksamen Verbindlichkeiten registriert werden müssen, sobald sie abgeschlossen werden und dem Haushaltsjahr zugeordnet werden müssen, in dem die Verbindlichkeit einlösbar wird; dass die Zweckbindung der Ausgaben vorgenommen werden muss, sobald die vom Gesetz für die Ausgabenzweckbindung vorgesehenen	CONSIDERATO che non sono attive convenzioni dell'Agenzia per i contratti pubblici ACP relative alla fornitura indicata in oggetto; per la fornitura in oggetto non risultano pubblicati prezzi di riferimento sul sito dell'Agenzia per i contratti pubblici ACP; non è possibile determinare l'importo esatto da pagare perché dipende dall'effettivo consumo durante l'anno; la previsione di spesa è stata fatta in base alle fatture dell'anno passato; ai sensi dell'art. 56 del D.Lgs 118/2011 tutte le obbligazioni giuridicamente passive devono essere registrate quando l'obbligazione è perfezionata, con imputazione all'esercizio in cui l'obbligazione viene a scadenza; l'impegno di spesa deve essere disposto appena sono noti gli elementi richiesti dalla legge per assumere l'impegno di spesa; la relativa spesa risulta già prenotata con il provvedimento di approvazione del programma di spesa per interventi di manutenzione fino 200.000,00 € ai sensi dell'art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1; l'unità organizzativa competente, successivamente al perfezionamento dell'atto gestionale, provvede sensi dell'art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 alla registrazione dell'impegno della spesa, senza ulteriori adempimenti;

Dekret Nr./N. Decreto: 13950/2022. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Goetz Florian Rufinatscha. 20542828

Elemente bekannt sind; die entsprechende Ausgabe bereits mit der Maßnahme vorgemerkt wurde, mit welcher das Ausgabenprogramm für Instandhaltungsmaßnahmen bis zu 200.000,00 gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 genehmigt wurde; die zuständige Organisationseinheit nach Abschluss des Geschäftsaktes die Ausgabenzweckbindung gemäß Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Januar 2002, Nr. 1 ohne weitere Verpflichtungen vornimmt;	

Daten des Begünstigters:		**Dati del creditore:**	
86495	HELL PROFITECHNIK GMBH .	BOZNERSTRASSE 4 39057 EPPAN AN DER WEINSTRASSE (BZ) - IT	00582970216

In Erwägung des Vorausgeschickten verfügt	Tutto ció premesso decreta
die direkte Beauftragung der im Betreff angeführten Leistungen gemäß Art. 26, Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 an die Firma Hell Profitechnik G.m.b.H. wird ermächtigt. die Anpassung der Ausgabenzweckbindung an den effektiven Konsum und die entsprechende auszuzahlende Summe wird ermächtigt.	di autorizzare l'affidamento diretto delle prestazioni in oggetto ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. 17.12.2015, n. 16, all'impresa Hell Profitechnik S.r.l.. di autorizzare l'adeguamento dell'impegno di spesa all'effettivo consumo ed alla corrispondente somma da pagare.
die entsprechende Gesamtausgabe von 4.880,00 € wird wie folgt zweckgebunden:	di impegnare la relativa spesa complessiva di euro 4.880,00 come sotto dettagliata:

Anrechnungsjahr **Anno di imputazione**	**Kapitel** **Capitolo**	**Betrag** **Importo**
2022	U10051.0900	4.880,00

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

RUFINATSCHA GOETZ FLORIAN

12/08/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Goetz Florian Rufinatscha

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

12/08/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma

Dekret Nr./N. Decreto: 13950/2022. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Goetz Florian Rufinatscha, 20542828